# LA 지역 소기업 구호 기금: 신청 안내









## 프로그램 개요

LA 지역 소기업 구호 기금은 2025년 1월 로스앤젤레스 카운티에서 발생한 폭풍 및 산불로 피해를 입은 소기업 및 비영리 단체에 2,000달러에서 25,000달러까지 지원금을 제공합니다. 이 기금은 기업이 재해에서 복구하고 운영을 계속할 수 있도록 돕는 것을 목표로 합니다.

신청 기간은 2025년 2월 6일부터 2025년 2월 24일까지입니다. 신청서 작성에는 20~30분 정도 소요되며, 필요한 경우 저장 후 나중에 다시 작성할 수 있습니다.

## 지원금 상세 정보 및 향후 계획

- 지원금은 피해 유형 및 심각도에 따라 달라집니다.
  - 25,000달러: 완전히 파괴된 건물 기반 사업체
  - 20,000달러: 부분적으로 파괴된 사업체
  - 15,000달러: 매출 손실만 발생한 사업체
  - 5,000달러: 매출 및 재고/장비 손실이 발생한 재택 사업체 및 독립 계약자
  - 2,000달러: 매출 손실만 발생한 재택 사업체 및 독립 계약자
- 추가 기금은 향후 계획에서 제공될 수 있습니다.

### 신청 자격 요건

다음 요건을 충족해야 합니다.

- ✓ 로스앤젤레스 카운티에서 소기업 또는 비영리 단체 소유
- ✓ 직원 수가 100명 이하
- ✔ 연간 매출이 600만 달러 이하
- ✔ 재해로 인해 사업장이 완전히 파괴되거나 손상되었거나, 재고/장비 손실 또는 매출 감소 발생
- ✔ 정부 기관과의 양호한 관계(유효한 사업자등록증, 세금 납부 등).

가장 큰 영향을 받은 기업에 우선순위가 부여됩니다. 신청자가 지원 가능한 기금을 초과하는 경우 추첨 시스템이 사용될 수 있습니다.

#### 신청 방법

온라인 <u>lacbusinesses.aidkit.org/apply</u> 으로 신청하거나 다음 장소에서 직접 도움을 받을 수 있습니다.

- LA 카운티 소기업 지원 사무소
- 경제 이동성 이니셔티브(EMI) 파트너
- LA 시 BusinessSource 센터
- 지역 재난 복구 센터
- 소기업 개발 센터(SBDCs)

위치 및 지원 정보는 다음 웹사이트를 방문하세요.

lacbusinesses.aidkit.org/sl/taproviders.

## 필요한 서류 및 확인 사항

- 신청서의 각 섹션에는 특정 서류가 필요하며, 이 가이드의 뒷부분에 설명되어 있습니다.
- 사업체 이름 및 주요 세부 정보가 보이는지 확인하십시오. 서류가 없으면 신청이 중단됩니다.
- 이 신청서를 작성하려면 필요한 모든 서류가 있어야 합니다.
- 서류에 대해 질문이 있거나 확실하지 않은 경우 비즈니스 지원 허브를 방문할수 있지만 각 섹션에 필요한 서류를 업로드할 때까지 신청서가 진행되지 않습니다.

필요한 전체 서류 목록은 여기에서 확인하십시오.

# 신청서 작성 방법







#### Welcome





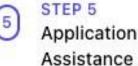
STEP 1 Welcome



STEP 2 **FAQs** 









About Your Business

## 신청 시작 방법

- 신청 웹사이트 <u>lacbusinesses.aidkit.org/apply</u>를 방문하거나 가까운 비즈니스 지원 허브에 방문하여 직접 도움을 받으세요.
- 아래의 신청 단계를 완료하여 새 신청서를 작성하거나 저장된 신청서를 다시 시작하세요.







#### Pick Your Language / Elige Tu Idioma

- English
- Español
- Prefer to listen to this page? Click on the gray button to the left of any text block to hear audio throughout the application and all surveys.

You may also switch languages at any time by using the drop down at the top right hand corner of the page.

Please visit the LA County Office of Small Business, an Economic Mobility Initiative (EMI) partner, or the LA City Business Source Center for assistance if you need help in a language other than English or Spanish.

# 신청 단계

다음 단계별 지침에 따라 신청서를 정확하게 작성하십시오.

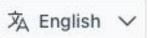






#### STEP 1 OF 6

#### Welcome





STEP 1 Welcome



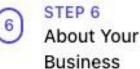
STEP 2 FAQs





Consent to Apply





1단계: 환영합니다

신청서를 작성할 언어(영어 또는 스페인어)를 선택하세요.

영어 또는 스페인어 이외의 다른 언어로 도움이 필요하면 LA 카운티 소기업 지원 사무소, 경제 이동성 이니셔티브(EMI) 파트너 또는 LA 시 BusinessSource 센터를 방문하세요.

위치 및 지원 정보는 다음 웹사이트를 방문하세요. lacbusinesses.aidkit.org/sl/taproviders.







Pick Your Language / Elige Tu Idioma

- English
- Español
- Prefer to listen to this page? Click on the gray button to the left of any text block to hear audio throughout the application and all surveys.

You may also switch languages at any time by using the drop down at the top right hand corner of the page.

Please visit the LA County Office of Small Business, an Economic Mobility Initiative (EMI) partner, or the LA City Business Source Center for assistance if you need help in a language other than English or Spanish.

3 STEP 3
Contact
Information

4 Consent to Apply

5 STEP 5
Application
Assistance



## 2단계: 자주 묻는 질문(FAQ)

신청 절차를 준비하기 위해 자주 묻는 질문(FAQ)을 검토하세요.

FAQ는 여기에서도 확인할 수 있습니다.

www.lacbusinesses.aidkit.org/p/faq

필요한 전체 서류 목록은 여기에서 확인하십시오.

Previous: Welcome

## **Frequently Asked Questions**

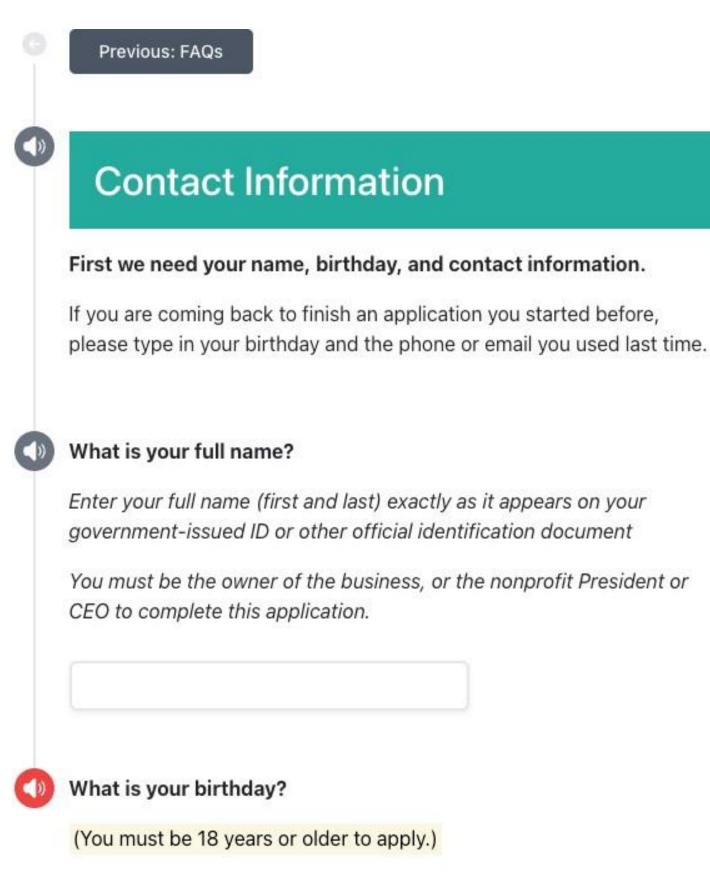
Below is a set of frequently asked questions (FAQs) that provides additional detail about the LA Region Small Business Relief Fund, eligibility, and application process. You can click the section title for any question(s) you would like to receive more information about.

- What is the LA County Small Business Relief Fund?
- What documents do I need to provide?
- What if I don't have access to the required documents?

#### 3단계: 연락처 정보

주요 연락처 정보를 제공하세요.

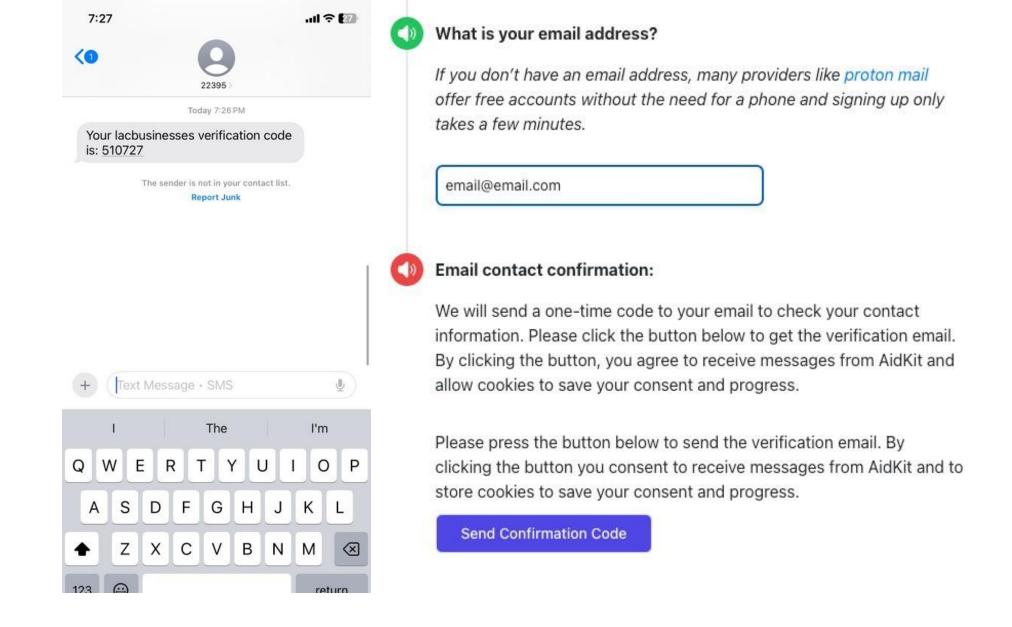
- 정부 발급 신분증에 표시된 법적 이름을 정확히 입력하세요. *참고*: 이 신청서를 작성하려면 사업체 소유주이거나 비영리 단체의 회장 또는 CEO 여야 합니다.
- 생년월일을 입력하세요(신청하려면 18세 이상이어야 함).
- 전화번호를 제공하세요(연락 및 확인에 사용됨).
- 이메일 주소를 입력하세요(여기에서 신청 업데이트를 받게 됩니다).
- 참고: 저장된 신청서로 돌아가는 경우 연락처 정보를 입력한 후 "다시 시작" 신청을 클릭하세요.

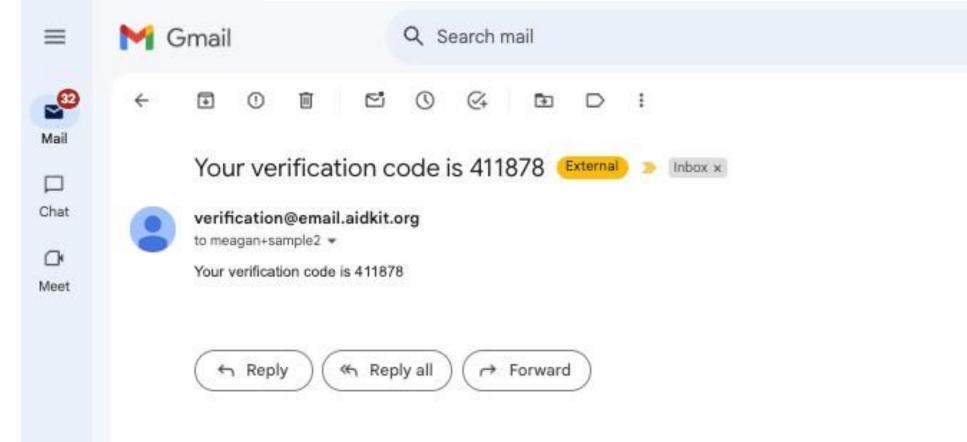


Day: Year: Month: Month

#### 3단계 계속...

제공하는 연락처 정보를 확인하라는 메시지가 표시됩니다. 확인 코드가 이메일과 휴대폰으로 전송됩니다.





#### 4단계: 신청 동의

프로그램의 데이터 개인 정보 보호 정책을 검토하고 동의합니다.



#### **Consent to Apply**

#### Data Privacy:

- I authorize AidKit, Southern California Grantmakers, Los Angeles
  County, and the City of Los Angeles to collect and use my personal
  information for the purpose of verification and fraud prevention,
  program communications, eligibility determination, payment
  processing, evaluation of program impact, and improvement of the
  AidKit platform and future City of Los Angeles and County
  programming.
- I authorize Southern California Grantmakers, AidKit, Los Angeles County, and the City of Los Angeles to use my contact information to reach out with additional information, programs, and services related to the LA Region 2025 Windstorm and Wildfires.
- Personal information can include identity information (name, government ID, image/video), contact details, demographics and employment data or my financial information.
- This information may be identity verification served the rules of applicable;
- I understand that my date party partners and that be used to provide the application, improve feato this application and I recovery services. I understand the accordance with this papurposes or sold to ext

#### My Rights:

- I understand that I have the right to access/correct/delete my data by contacting privacy@aidkit.cloud.
- I can withdraw this consent at any time by contacting the same email address and acknowledge that such withdrawal may affect my participation in a program.
- I have a right to be notified in case of any data breach.
- I understand that AidKit will not sell my data under any circumstances.

By moving forward with this application, I accept these terms and agree to receive program-related communications.

#### Application Assistance





Welcome







STEP 4 Consent to Apply





### 5단계: 신청 지원

직접 도움이 필요한지, 아니면 직접 신청서를 작성할 것인지 표시하십시오.

직접 도움이 필요하다고 표시하면 신청이 중단됩니다. 직접 또는 직접 다시 시작할 준비가 되면 다시 로그인하고 질문에 대한 답변을 변경하기만 하면 됩니다.

직접 방문하는 경우 필요한 서류를 지참하십시오.

필요한 서류의 전체 목록은 여기에서 확인하십시오.

위치 및 지원 정보는 다음 웹사이트를 방문하세요. lacbusinesses.aidkit.org/sl/taproviders.

Previous: Consent to Apply



## **Application Assistance**

Help is available to assist you with your application. The fastest and easiest way to apply is online, but in-person assistance is also offered at specific business support sites. Your chances of receiving aid will not be affected by how you choose to apply. Visit here for more information about job sites offering in-person help.



#### Would you like help in-person filling out your application?

- O No, I would like to proceed with the application.
- Yes, I would like in-person assistance with my application at a participating business support site.

#### 6단계: 사업체 정보

- 세금 또는 법인 설립 서류에 표시된 법적 사업체 또는 비영리 단체 이름을 입력하세요.
- 영리 사업체인지 비영리 단체인지 선택하세요.
- 사업체/비영리 단체 주소를 입력하세요(로스앤젤레스 카운티에 있어야 함).
- 운영하는 사업체 유형을 입력하세요(개인 사업자, 파트너십, LLC 등).
- EIN을 입력하세요.
- SSN 또는 ITIN을 입력하세요(세금 및 신원 확인 목적).
- 직원 수를 입력하세요(100명 이하여야 함).
- 2023년 및 2024년 연간 매출을 입력하세요.



## **About Your Business**

- Are you applying on behalf of a nonprofit organization with a 501(c)(3), 501(c)(6), or 501(c)(19) status?
  - I am a nonprofit with a 501(c)(3), 501(c)(6), or 501(c)(19) status
  - O I am applying as a nonprofit with a different status
  - O I am applying as a small business.
- Are you the president or CEO of the non-profit?
  - ☐ Yes, I am the CEO.
  - Yes, I am the president
  - ☐ No, I am not.
- What is the name of your business as it appears on tax documents?

Example Business

What type of building do you operate from? Select one from the list.

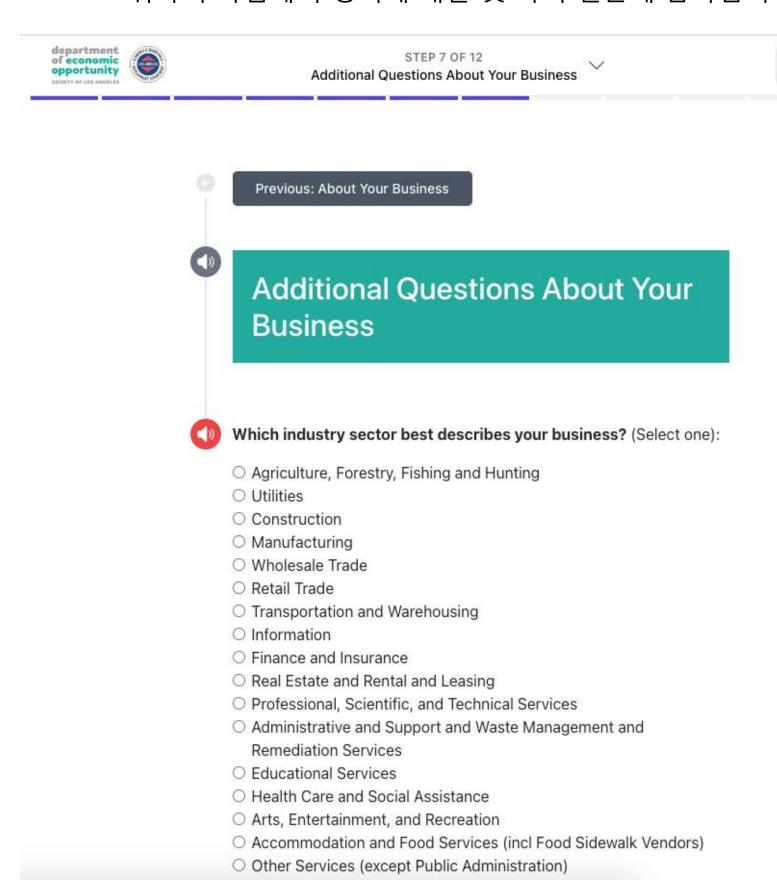
This should be the type of building your business was operating from on the first day of the Wildfire and Windstorm Emergency, January 7th.

- Brick-and-Mortar Commercial Space
- O Home-Based Business

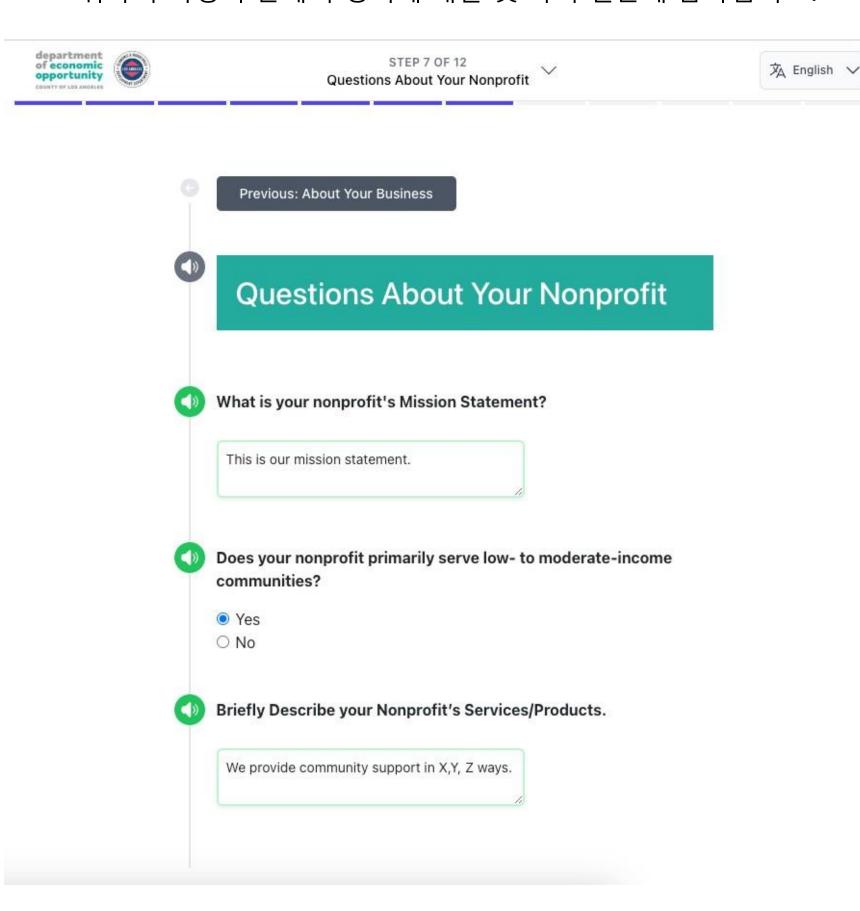
## 7단계: 영리/비영리 사업체에 대한 질문

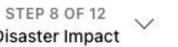
A English ∨

귀하의 사업체의 성격에 대한 몇 가지 질문에 답하십시오.



귀하의 비영리 단체의 성격에 대한 몇 가지 질문에 답하십시오.





### 8단계: 재해 영향 확인

- 사업체 또는 비영리 단체가 어떤 영향을 받았는지 선택하세요(실제 피해, 매출 손실, 장비 손실 등).
- 2024년 동월 평균 대비 예상 매출 손실 비율을 입력하세요.
- 보험금 청구서, 사진 또는 매출 보고서와 같이 재해 영향을 증명하는 서류를 업로드하세요.



Previous: Additional Questions About Your Business



## **Disaster Impact**

Does your organization have insurance coverage?

Note: Your response to this question does not impact your eligibility for this grant.

- O Yes
- No
- What was the impact of the LA Region Windstorm and Wildfires starting on January 7, 2025 on your organization? (Select all that apply):
  - The building my business operates from was fully destroyed
  - ☐ The building my business operates from was partially damaged
  - The building my business operates from was not damaged, but my business experienced revenue loss
  - The building my business operates from was not damaged, but my business experienced significant loss of equipment or inventory.
  - There was no impact on my business.

### 9단계: 서류 수집

이 섹션에서는 신원과 사업체를 확인하기 위해 서류를 업로드하라는 요청을 받게 됩니다.

#### 신원

- 사업체 소유권 또는 비영리 단체 리더십을 확인하기 위해 정부 발급 사진이 부착된 신분증을 업로드하세요.
- 허용되는 서류는 다음과 같습니다.
  - 운전면허증(최대 2년까지 만료된 경우에도 가능)
  - 주 신분증
  - 여권(미국 또는 외국)
- 확인 사항: 이름과 사진이 명확하게 보여야 합니다.

필요한 서류의 전체 목록은 여기에서 확인하십시오.

- Please upload a photo ID from the list below. You may submit expired state or federally issued photo IDs as proof of identity, provided they are no more than two years past their expiration date at the time of application.
  - · California Driver's Licenses
  - California AB 60 Driver's Licenses
  - Other Driving License (USA or Foreign)
  - · California State Issued ID card
  - · Passport (USA or Foreign)
  - Country Issued ID (USA or Foreign)
  - · Government Issued ID (USA or Foreign)
  - Alien Identification Card (USA Green Card)
  - Military ID (USA)
  - · Native American tribal photo ID
  - · Consular ID Card
  - US Employment Authorization
  - · Matricula Consular Card (Mexico ID)
  - Other government-issued photo ID that includes name and date of birth

#### Do you have a government-issued ID to upload?

- Yes, I have a government-issued photo ID
- No, I need staff support from an LA County Office of Small Business or an Economic Mobility Initiative (EMI) partner, LA City BusinessSource Center, or DEO at the Disaster Recovery Centers.

#### Please select the kind of photo ID you have:

- California Driver's Licenses
- O California AB 60 Driver's Licenses
- Other Driving License (USA or Foreign)
- California State Issued ID card

### 9단계: 서류 수집

신원 확인을 완료하려면 본인의 실시간 사진을 촬영해야 합니다. 문자, 이메일 또는 데스크톱 컴퓨터에서 이 작업을 완료할 수 있는 링크를 받을 수 있습니다.

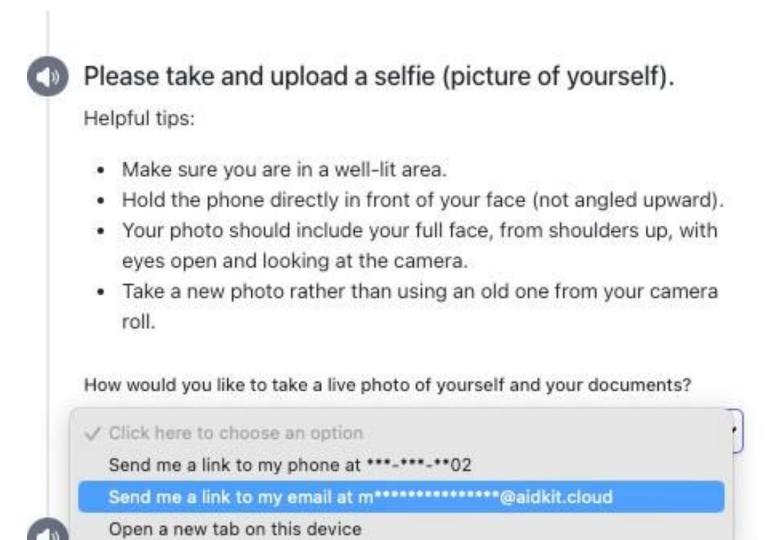
Please take and upload a selfie (picture of yourself).

Helpful tips:

- · Make sure you are in a well-lit area.
- · Hold the phone directly in front of your face (not angled upward).
- Your photo should include your full face, from shoulders up, with eyes open and looking at the camera.
- Take a new photo rather than using an old one from your camera roll.

How would you like to take a live photo of yourself and your documents?

Click here to choose an option



#### 9단계: 서류 수집

#### 사업체

- 사업체가 활성화되어 있고 양호한 상태임을 증명하는 서류를 업로드하세요.
- 허용되는 서류는 유효하고 최신이어야 합니다. 여기에는 다음이 포함됩니다.
  - 영리 사업체
    - 사업자등록증
    - 법인 설립 계약서(주식회사 및 LLC의 경우). 파트너십 계약서(파트너십의 경우).
    - IRS 양식 941(직원 수 확인용).
    - 참고: 직원이 0명인 사업체는 IRS 양식 941을 업로드할 필요가 없습니다.

#### 비영리 단체

- 세금 면제 상태 증명 서류(IRS 결정서)를 업로드하세요. 비영리 단체의 법인 설립 계약서를 업로드하세요.
- 이사회 및 리더십 구조 목록을 제공하세요.
- IRS 양식 990 또는 이에 상응하는 재무 서류를 업로드하여 수익 및 운영 비용과 직원 수를 확인하세요.
- 확인 사항: 사업체 이름, 등록 세부 정보 및 규정 준수 상태.

필요한 서류의 전체 목록은 여기에서 확인하십시오.

Do you have a copy of your valid business license?

Here is an example.



- This document is optional, however including this in your application will allow us to more effectively verify your eligibility.
  - Yes, I have a copy of my valid business license
  - No, I do not have a physical copy of this document and am not able to provide it.
- Please upload a copy of your valid business license. This will help confirm that your business is in good standing with the Federal Government, the State of California, Los Angeles County, and your city.

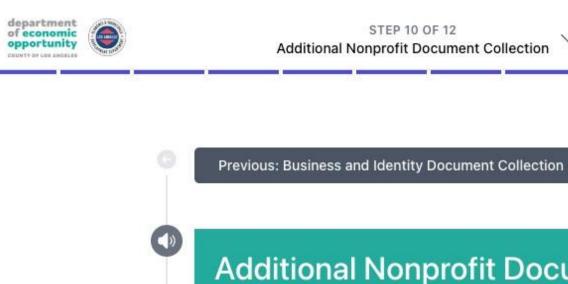


## 10단계: 추가 비영리/영리 서류

이 섹션에서는 사업체 유형(비영리 단체 또는 영리 사업체)과 관련된 추가 서류를 업로드하라는 요청을 받게 됩니다.

#### **Nonprofit**





# Additional Nonprofit Document Collection

- Reminder: If you need to upload your documentation at a later time, all of your progress up until this point will be saved.
- Do you have a copy of your nonprofit's corporate filings with the State's Secretary of State?
  - O Yes, I have my corporate filings with the Secretary of State
  - No, I need staff support from an LA County Office of Small Business or an Economic Mobility Initiative (EMI) partner, LA City BusinessSource Center, or DEO at the Disaster Recovery Centers



STEP 10 OF 12 Additional Business Document Collection



Previous: Business and Identity Document Collection



- Reminder: If you need to upload your documentation at a later time, all of your progress up until this point will be saved.
- Now we need a copy of your 2023 or 2024 tax return.

Do you have a copy of your 2023 or 2024 tax return? You only need to upload one.

- Yes, I have my 2023 tax return
- O Yes, I have my 2024 tax return
- No, I need staff support from anLA County Office of Small Business or an Economic Mobility Initiative (EMI) partner, LA City BusinessSource Center, or DEO at the Disaster Recovery Centers
- Please upload your 2023 tax return.



#### 11단계: 사업체의 재해 영향 증명

- 사업체 주소가 표시된 공식 문서를 업로드하세요. 이는 재해 발생 당시 귀하의 사업체가 피해를 입은 비상 구역에 위치했는지 확인하는 데 사용됩니다.
- 허용되는 서류는 다음과 같습니다.
  - 보험금 청구 보고서
  - 재산 또는 장비 피해 사진
  - 매출 손실 보고서 또는 재무 제표
  - 경찰 보고서 또는 FEMA 결정서

#### • 확인 사항:

○ 사업체 이름과 실제 주소. 이는 신청서 앞부분에 입력한 이름 및 실제 주소와 일치해야 합니다.

필요한 서류의 전체 목록은 여기에서 확인하십시오.





## Impact From Disaster Documents

To verify the impact of the disaster on your business, please upload ONE document that includes the business name and physical address. Acceptable documents include (but are not limited to):

#### If you are leasing the property from which your business operates:

· Lease or Rental Agreement

#### If you own the property from which your business operates:

- · Grant Deed
- County Recorder Documentation
- Ownership Affidavit
- Business or Property Ownership Documentation
- · Property Tax Documents
- · Business License or Permit
- · Articles of Incorporation or Business Registration Documents
- · Official Documents Filed with a State Agency

# You may also provide additional documents to further verify the disaster's impact, such as:

- FEMA Determination Letter
- Photos of damages to property or equipment located in emergency zones
- · Police report, news clips, or other supporting documentation

### 2단계: 검토

- 입력한 모든 정보가 정확한지 주의 깊게 확인하세요.
- 필요한 모든 서류가 업로드되었는지 확인하세요.
- 귀하가 아는 한 입력된 모든 정보가 사실이고 정확함을 명시하는 증명서를 작성하세요.

필요한 서류의 전체 목록은 여기에서 확인하십시오.

Previous: Impact From Disaster Documents



## **Review and Submit Your Application**



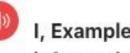
• Legal Name: Example Person

• Date of birth: 01/02/2002

• Email: meagan+b2b@aidkit.cloud

• Phone number: 5184785502

• Business address: 101 S Main St, Los Angeles, CA 90012



I, Example Person, certify that, to the best of my knowledge, the information provided as part of this application is true, correct, and complete.

Draw your signature below	Type Signature

## 13단계 - [선택 사항] 귀하의 이야기를 공유하세요

The City and County of Los Angeles are working hard to raise funds to support people who have been affected by the LA Windstorm and Wildfire Emergency. If you'd like to share how this emergency has impacted you, your story can help others understand the need in your community. Sharing is completely optional and will not affect your eligibility for this program. If we need more details, we may reach out to you.





## 14단계: 신청서 제출

- 모든 내용을 검토한 후 "제출"을 클릭하세요.
- 제출 후 신청 상태를 확인하는 이메일을 받게 됩니다.



You have successfully submitted your application!

Thank you for submitting your application.





#### 신청 지원 및 도움

♥ 도움이 필요하신가요? 신청서 제출에 기술적인 어려움이 있거나 일반적인 질문이 있는 경우 AidKit 지원팀에 문의할 수 있습니다.

€ 문자 또는 전화: (213) 523-3231 또는

☑ 이메일: support@lacbusiness.aidkit.org

서류에 대한 질문이 있거나 직접 신청 지원이 필요한 경우 LA 카운티 소기업 지원 사무소, EMI 파트너 또는 BusinessSource 센터를 방문하세요.

위치 및 지원 정보는 다음 웹사이트를 방문하세요 lacbusinesses.aidkit.org/sl/taproviders.





## 마지막 알림

- ☑ 신청서는 2025년 2월 24일까지 작성해야 합니다.
  - ☑ 기금은 제한되어 있으며 보장되지 않습니다.
- ☑ 최신 정보를 확인하세요. 향후 업데이트는 이메일 또는 문자로 전송될 수 있습니다.

이 가이드를 따르면 필요한 사항을 이해하고 더 원활하게 신청 절차를 진행할 수 있습니다. 질문이 있으시면 지원팀에 문의하세요!



